



NOTA INFORMATIVA cod. 385024 - mod. Sanitized 27



Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI. Modello del guanto: **cod. 385024 - mod. Sanitized 27**.



Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



La marcatura CE 0598 indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati dall'organismo notificato: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**. Il fabbricante è inoltre sottoposto al controllo di garanzia di qualità CE della produzione (Modulo D) dall'organismo notificato **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

TAGLIE

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN 420:2003+AI:2009
7	7
8	8
9	9
10	10

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5. Il guanto risponde alla caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

CAMPO D'IMPIEGO

Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo e perforazione. Protegge inoltre le mani dal contatto con prodotti chimici e microrganismi (intesi come funghi, batteri e virus). Il guanto ha subito un trattamento "Sanitized" per proteggere l'utilizzatore da batteri e microbi che potrebbero dare origine a cattivi odori o infezioni.

PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE

EN 388: 2016	EN ISO 374-1: 2016 Type A	EN ISO 374-5: 2016
4121X	AKLMPST	VIRUS
RISCHI MECCANICI MAX	PROTEZIONE DA AGENTI CHIMICI	PROTEZIONE DA MICROORGANISMI
4 abrasione 4 1 taglio 4 2 strappo 4 1 perforazione 4 Resistenza al taglio 4 X secondo EN ISO 13997:1999 (da A a F)		Resiste alla penetrazione di aria e acqua secondo metodo della norma EN 374-2:2014
X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.		

TABELLA DI RESISTENZA CHIMICA secondo EN ISO 374-1: 2016

Prodotto chimico	Indice di permeazione (0 - 6)	Tempo di passaggio (min.)	Livello di degradazione (EN 374-4: 2013)
A Metanolo	2	30	-19.8%
K Idrossido di sodio 40%	6	480	-21.5%
L Acido solforico 96%	3	60	-31.9%
M Acido Nitrico 65%	3	60	-8.0%
P Perossido di idrogeno 30%	6	480	-3.1%
S Acido fluoridrico 40%	5	240	Non testato
T Formaldeide 37%	6	480	-16.6%

Tempo di passaggio. Tempo che impiega una sostanza chimica ad attraversare il materiale del guanto. Valori possono differire nel caso in cui la sostanza chimica sia usata in una miscela. Non utilizzare i guanti a contatto con prodotti chimici per una durata superiore ai tempi sopra riportati. Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. E consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato. Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

UTILIZZO

Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature, ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI. Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa. Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato. Accertarsi che le sostanze chimiche non possano entrare nel guanto dalla manichetta. Movimenti, lacerazioni, frizioni e degradazioni causate dal contatto con la sostanza chimica potrebbero ridurre di molto l'effettivo tempo di utilizzo. Nel caso di agenti corrosivi, la degradazione può essere il fattore più importante da tenere in considerazione nella scelta dei guanti.

PULIZIA

I guanti non devono essere lasciati contaminati se si intende riutilizzarli. E consigliabile pulire i guanti prima di sfilarli in modo da evitare il rischio di contaminazione delle mani. Asciugare all'aria. Quando le sostanze non possono essere rimosse, è consigliabile sfilare i guanti alternativamente, prima il destro e poi il sinistro per evitare il contatto delle sostanze sulla mano nuda e poi procedere allo smaltimento degli stessi.

CONSERVAZIONE

I guanti sono imballati in buste di polietene. I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccaggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

NOTE

I guanti usati possono essere contaminati da prodotti chimici o biologici, smaltire in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). L'eventuale presenza di sostanze allergeniche sinora non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare eventuali casi osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito. * **In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.** Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 016928426 presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: www.nerispa.com



INFORMATIVE NOTE cod. 385024 - mod. Sanitized 27



Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE. Glove model: **cod. 385024 - mod. Sanitized 27**.



Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



The CE 0598 mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**. In addition, the manufacturer is subject to the control of production CE quality guarantee (Module D) by the notified body **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN 420:2003+AI:2009
7	7
8	8
9	9
10	10

The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5. The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cut, tear and puncture. They also provide protection for the hands when coming into contact with chemicals and micro-organisms (intended as fungus, bacteria and viruses). The gloves have been either "Sanitized" treated to give the wearer protection from bacteria and microbes that could give rise to bad odours or infections.

PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS

EN 388: 2016	EN ISO 374-1: 2016 Type A	EN ISO 374-5: 2016
4121X	AKLMPST	VIRUS
MECHANICAL RISKS MAX	PROTECTION AGAINST CHEMICALS	PROTECTION AGAINST MICRO-ORGANISMS
4 abrasion 4 1 cut 5 2 tear 4 1 puncture 4 Cut resistance as per EN ISO 13997:1999 (from A to F)		Resistance to air and water penetration using the method referred to in EN 374-2:2014 standards
X: The glove has not been tested for this characteristic, as it is not applicable.		

CHEMICAL RESISTANCE TABLE according to EN ISO 374-1: 2016

Chemical	Permeation index (0 - 6)	Time of Passage (min)	Level of degradation (EN 374-4: 2013)
A Methanol	2	30	-19.8%
K Sodium hydroxide 40%	6	480	-21.5%
L Sulphuric acid 96%	3	60	-31.9%
M Nitric acid 65%	3	60	-8.0%
P Hydrogen peroxide 30%	6	480	-3.1%
S Hydrofluoric acid 40%	5	240	Not tested
T Formaldehyde 37%	6	480	-16.6%

Time of passage. The time a chemical takes to pass through the glove material. The values may differ when the chemical substance is used in a compound. Do not use gloves in contact with chemicals any longer than the time specified above. Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conditions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use. The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately. The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note. Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled. Ensure that the chemical substances cannot get inside the gloves via the over sleeves. Movements, tears, frictions and degradation caused by contact with the chemical substance may significantly reduce the actual time of use. In the case of corrosive agents, degradation may be the most important factor to consider when choosing the gloves.

CLEANING

Do not leave the gloves in a contaminated condition if you intend using them again. It is advisable to wash them before taking them off to avoid all possible contamination of hands. Dry them in the air. When the substances cannot be removed, take the gloves off alternatively, first the right then the left to avoid the substances touching bare hands and then dispose of the gloves.

STORING

The gloves are in polythene bags. Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight. If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them. How long the gloves will last depends on the use and care the user has.

NOTES

Used gloves can be contaminated with chemicals or biological substances: dispose them off in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator). The presence of any allergenic substances is not known to the manufacturer at this time: please report any cases found of hypersensitivity or allergic reactions. * **In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.** For more information, contact:



NOTE D'INFORMATION cod. 385024 - mod. Sanitized 27



Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI. Modèle du gant: **cod. 385024 - mod. Sanitized 27**.



Marque du Constructeur: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



La Marque CE 0598 indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par l'organisme notifié: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**. Le constructeur est de plus soumis au contrôle de garantie de qualité CE de la production (Forme D) par l'organisme notifié **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

TAILLES

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN 420:2003+AI:2009
7	7
8	8
9	9
10	10

Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5. Le gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

CHAMP D'APPLICATION

Le gant a été fabriqué afin de protéger l'utilisateur des risques mécaniques tels les abrasions, coupures, déchirures et perforations. Il protège également les mains d'un contact avec des produits chimiques et des micro-organismes (entendus comme fungus, bactéries et virus). Le gant a subi un traitement "Sanitized" afin de protéger l'utilisateur contre bactéries et microbes qui pourraient être à l'origine de mauvaises odeurs ou d'infections.

PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION

EN 388: 2016	EN ISO 374-1: 2016 Type A	EN ISO 374-5: 2016
4121X	AKLMPST	VIRUS
RISQUES MÉCANIQUES MAX	PROTECTION CONTRE LES AGENTS CHIMIQUES	PROTECTION CONTRE MICRO-ORGANISMES
4 abrasion 4 1 coupe 5 2 déchirure 4 1 perforation 4 Résistance à la coupure X selon la norme EN ISO 13997:1999 (de A à F)		Résistance à la pénétration de l'air et de l'eau selon la méthode de la norme EN 374-2:2014
X: Le gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.		

TABLEAU DE LA RÉSISTANCE CHIMIQUE selon la norme EN ISO 374-1: 2016

Produit chimique	Indice de Perméation (0 - 6)	Temps de Passage (min.)	Niveau de dégradation (EN 374-4: 2013)
A Méthanol	2	30	-19.8%
K Hydroxyde de sodium 40%	6	480	-21.5%
L Acide sulfurique 96%	3	60	-31.9%
M Acide nitrique 65%	3	60	-8.0%
P Peroxyde d'hydrogène 30%	6	480	-3.1%
S Acide fluorhydrique 40%	5	240	Pas testé
T Formaldéhyde 37%	6	480	-16.6%

Temps de passage. Temps que met une substance chimique pour traverser le matériau qui compose le gant. Les valeurs peuvent différer si la substance chimique est utilisée dans un mélange. Ne pas utiliser les gants au contact avec des produits chimiques pour une durée supérieure aux temps sus-indiqués. Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d'essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effective aptitude des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection concernent l'EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

UTILISATION

Vérifier avant utilisation que le gant soit en parfait état : c'est-à-dire qu'il ne présente pas de coupures, de trous, de craquelures ou autre. Au cas où ces conditions ne seraient pas respectées, il faut immédiatement remplacer l'EPI. Le gant doit être utilisé uniquement pour les risques prévus par la présente note d'information. Éviter l'utilisation de l'EPI à proximité de machines en mouvement faite de quoi il pourrait y rester accidentellement accroché. S'assurer que les substances chimiques ne peuvent entrer à l'intérieur du gant par la manchette. Les mouvements, les lacerations, les frictions et les dégradations causés par le contact avec le produit chimique pourraient réduire considérablement sa durée d'utilisation effective. Dans le cas de produits corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte lors du choix des gants.

NETTOYAGE

S'ils doivent être réutilisés, les gants ne doivent pas être laissés en état de contamination. Il est conseillé de nettoyer les gants avant de les enlever pour éviter tout risque de contamination des mains. Sécher à l'air libre. Lorsque les substances ne peuvent être enlevées, il est conseillé d'ôter les gants de façon alternée, d'abord le droit puis le gauche pour éviter le contact des substances sur la main nue, ensuite procéder à leur élimination.

CONSERVATION

Les gants sont emballés en pochettes de polyéthylène. Les gants doivent être conservés dans leur emballage d'origine, en un lieu sec et propre, à l'écart de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. Si le stockage est correct, le gant conserve ses propres caractéristiques pour longtemps. L'utilisateur est chargé de vérifier visuellement l'intégrité du gant avant toute utilisation. La durée d'utilisation dépend de l'usage que l'on en fait et du soin apporté par l'utilisateur.

REMARQUES

Les gants usés peuvent être contaminés par des produits chimiques ou biologiques, ils doivent donc être éliminés selon les normes en vigueur en la matière du lieu d'usage (décharge, incinérateur...). L'eventuelle présence d'allergènes n'est jusqu'à présent pas connue du fabricant. Nous vous prions de signaler d'éventuels cas observés d'ypersensibilité ou de réaction allergique. Le présent EPI sera remplacé pour tout défaut de fabrication. * **En cas de divergenze entre les différentes traductions seule la version italienne sera considérée valable et réglementaire.** Pour tout renseignement complémentaire contacter:



Marche Communautaire Déposée n. 016928426 chez EUIPO - Alicante - Espagne

La declaración de conformidad UE est disponible à l'adresse suivant: www.nerispa.com



NOTA INFORMATIVA cod. 385024 - mod. Sanitized 27



Lea detenidamente la presente nota informativa antes de proceder al uso y al mantenimiento. Las informaciones contenidas en la presente nota informan la finalidad de asegurar y guiar al usuario en la elección y el uso del EPI. El fabricante y el distribuidor no asumen responsabilidad alguna en caso de un uso incorrecto del EPI. La presente nota informativa debe conservarse durante toda la vida del EPI. Modelo del guante: **cod. 385024 - mod. Sanitized 27**.



Marca del fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



La marca CE 0598 indica que estos guantes son equipos de protección individual conformes con los requisitos esenciales de salud y seguridad establecidos el Reglamento (UE) 2016/425 y que han sido certificados por el ente notificado: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, n° 2777**. El fabricante se ha sometido al control de garantía de calidad CE de la producción (Forma D) por el ente notificado **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 (Särkiniementie 3) 00211 Helsinki Finland, n° 0598**.

TALLAS

NUESTRAS REFERENCIAS TALLAS	TALLAS PREVISTAS EN 420:2003+AI:2009
7	7
8	8
9	9
10	10

El nivel de dexteridad de los dedos es de 5 entre 5. El guante, sólo responde a las características de seguridad si es de la talla adecuada y está correctamente puesto.

CAMPO DE EMPLEO

El guante ha sido fabricado para proteger al usuario de riesgos mecánicos como la abrasión, el corte, el desgarre y la perforación. Además protege las manos contra el contacto con productos químicos y microorganismos (entendidos como hongos, bacterias y virus). El guante ha sufrido un tratamiento "Sanitized" para proteger al usuario de bacterias y microbios que podrían ocasionar malos olores o infecciones.

PICTOGRAMAS Y NIVELES DE PROTECCIÓN

EN 388: 2016	EN ISO 374-1: 2016 Type A	EN ISO 374-5: 2016
4121X	AKLMPST	VIRUS
RISGOS MECÁNICOS MAX	PROTECCIÓN CONTRA PRODUCTOS QUÍMICOS	PROTECCIÓN CONTRA MICRO-ORGANISMOS
4 abrasión 4 1 corte 5 2 desgarre 4 1 perforación 4 Resistencia al corte X según la norma EN ISO 13997:1999 (de la A a la F)		Resistencia a la entrada de aire y agua según la norma EN 374-2:2014
X: El guante no ha sido testado para esta característica, ya que no es aplicable.		

TABLA DE RESISTENCIA QUÍMICA según EN ISO 374-1: 2016

Producto Químico	Índice de Permeación (0 - 6)	Tiempo de Paso (min)	Nivel de degradación (EN 374-4: 2013)
A Metanol	2	30	-19.8%
K Hidróxido de sodio al 40%	6	480	-21.5%
L Acido sulfúrico al 96%	3	60	-31.9%
M Acido nítrico 65%	3	60	-8.0%
P Peróxido de hidrógeno 30%	6	480	-3.1%
S Acido fluorhídrico al 40%	5	240	No probado
T Formaldehído 37%	6	480	-16.6%

Tiempo de paso. Indica el tiempo que necesita una substancia química para atravesar el material del guante. Los valores pueden diferir en el caso de que la sustancia química se utilice en una mezcla. No utilizar los guantes en contacto con productos químicos durante por una duración superior a los tiempos arriba indicados. Dado que los niveles de prestación se basan en los resultados de ensayos de laboratorio, los mismos pueden diferir de las condiciones reales existentes en el puesto de trabajo. Por lo tanto, es aconsejable hacer una prueba preliminar de los guantes para comprobar que efectivamente son idóneos para el uso deseado. Las características protectivas se refieren al EPI nuevo, en buen estado y sin que se haya sometido nunca a tratamientos de limpieza.

UTILIZACIÓN

Antes de usar comprobar que el guante esté en buen estado: no debe presentar cortes, orificios, fisuras, etc. Si no se respetan estas condiciones es preciso sustituir inmediatamente el EPI. El guante debe ser utilizado sólo para los riesgos previstos en la presente nota informativa. Evítese usar el EPI cerca de órganos en movimiento en los que podría quedar atrapado. Asegurarse de que las substancias químicas no puedan entrar en el guante por la manga. Los movimientos, laceraciones, fricciones y degradaciones causados por el contacto con la sustancia química podrían reducir considerablemente el tiempo real de uso. En el caso de los agentes corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta al elegir unos guantes.

LIMPIEZA

Los guantes no deben dejarse contaminados si se van a utilizar de nuevo. Es aconsejable limpiar los guantes antes de quitárselos a fin de evitar el riesgo de contaminación de las manos. Secar al aire libre. Cuando las substancias no pueden eliminarse, es aconsejable quitarse los guantes alternativamente, primero el derecho y luego el izquierdo para evitar que las substancias entren en contacto con la mano y seguidamente proceder a eliminar dichas substancias.

CONSERVACIÓN

Los guantes están embalados en bolsas de polietileno. Los guantes deben conservarse en su embalaje original, en un lugar limpio y seco, protegidos de fuentes de calor y de la luz directa del sol. Si el almacenaje se realiza como indicado, el guante conserva sus características por largo tiempo. El usuario, antes de usar el guante, debe comprobar visualmente que esté íntegro. La duración del EPI depende del uso que se haga del mismo y del cuidado que tenga el usuario.

NOTAS

Los guantes usados pueden estar contaminados por productos químicos o biológicos, por lo tanto deben eliminarse de conformidad con las normativas locales vigentes en materia (vertedero, incinerador). Hasta el momento, el fabricante desconoce la posible presencia de substancias alergénicas. Se ruega indicar los casos observados de hipersensibilidad o de reacción alérgica. El presente EPI se sustituirá en caso de que presente defectos de fabricación. * **En caso de divergencias entre las diferentes traducciones, se considerará únicamente válida y vinculante sólo la versión en italiano.** Para más informaciones dirigirse a:



Marca Comunitaria Depositada n. 016928426 en EUIPO - Alicante - España

La declaración de conformidad UE está disponible en el siguiente sitio web: www.nerispa.com



INFORMATIONSBLATT cod. 385024 - mod. Sanitized 27



Dieses Informationsblatt vor dem Gebrauch und vor jeder Wartung und jeder Instandhaltung zu lesen. Die in diesem Blatt enthaltenen Informationen sollen dem Anwender bei der Wahl und dem Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen helfen. Der Hersteller und der Vertragshändler haften nicht bei einem falschen Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstungen. Dieses Informationsblatt muss über die gesamte Lebensdauer der persönlichen Schutzausrüstung aufbewahrt werden. Handschuhmodell: **cod. 385024 - mod. Sanitized 27**.



Markenzeichen des Herstellers: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia



Die CE 0598-Kennzeichnung weist darauf hin, dass diese Handschuhe zu den persönlichen Schutzausrüstungen zählen und den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EU-Verordnung 2016/



NOTA INFORMATIVA cod. 385024 - mod. Sanitized 27



Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do epi. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do epi.

A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI. Modelo da luva: **cod. 385024 - mod. Sanitized 27**.



Marca do fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico -

Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago [RE] - Italia



A marcação CE 0598 indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que foram certificadas pelo órgão responsável: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**. O fabricante é, além disso, submetido ao controlo de garantia de qualidade CE da produção (Forma D) pelo órgão responsável: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 Helsinki Finland, nº 0598**.

TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN 420:2003+A1:2009
7	7
8	8
9	9
10	10

O nível de agilidade dos dedos é igual a 5 de 5.

A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

CAMPO DE EMPREGO

A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, corte, rotura e perfuração.

Além disso, protege as mãos do contacto com produtos químicos e microorganismos (entendidos como fungos, bactérias e vírus).

A luva passou por um tratamento “Sanitized” para proteger o usuário de bactérias e micróbios que poderiam dar origem a odores desagradáveis ou infecções.

PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO

	EN 388: 2016		EN ISO 374-1: 2016 Type A		EN ISO 374-5: 2016
4121X		AKLMPST		VIRUS	
RISCOS MECÂNICOS	MAX	PROTECÇÃO DE AGENTES QUÍMICOS		PROTECÇÃO DE MICRO-ORGANISMOS	
4 abrasão	4			Resistencia a la entrada de aire y agua según la norma EN 374-2:2014	
1 tamanho	5				
2 rotura	4				
1 perfuração	4				
Resistência ao corte se- gundo EN ISO 13997:1999 (de A a F)					

X: A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.

TABELA DE RESISTÊNCIA QUÍMICA conforme a EN ISO 374-1: 2016

Produto químico	Índice de Permeação [0 - 6]	Tempo de Passagem (min)	Nível de degradação [EN 374-4: 2013]
A Metanol	2	30	-19,8%
K Hidróxido de sódio 40%	6	480	-21,5%
L Ácido Sulfúrico 96%	3	60	-31,9%
M Ácido nítrico 65%	3	60	-8,0%
P Peróxido de hidrogénio 30%	6	480	-3,1%
S Ácido fluorídrico 40%	5	240	Não testado
T Formaldeído 37%	6	480	-16,6%

Tempo de passagem. Tempo que emprega uma substância química para atravessar o material da luva. Os valores podem diferir no caso em que a substância química seja usada numa mistura. Não utilizar as luvas em contacto com produtos químicos para uma duração superior aos tempos acima indicados. Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. E aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado. As características de protecção referem-se ao epi novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

UTILIZAÇÃO

Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o epi. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do epi próximo a equipamentos em movimento ao qual poderia prender-se. Assegurar-se que as substâncias químicas não possam entrar na luva pelo punho. Movimentos, lacerações, fricções e degradações causadas pelo contacto com a substância química podem reduzir de muito o efetivo tempo de utilização. No caso de agentes corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante para ter em consideração na escolha das luvas.

LIMPEZA

As luvas não devem ser contaminadas se a intenção seja reutilizá-las. É aconselhável limpar as luvas antes de retirá-las para que se evite o risco de contaminação das mãos. Secar ao ar livre. Quando as substâncias não podem ser removidas, é aconselhável retirar as luvas alternadamente, primeiro a direita e depois a esquerda para evitar o contacto das substâncias sobre a mãos nuas e, depois, efectuar o descarte das mesmas.

CONSERVAÇÃO

As luvas são embaladas em pacotes de polietileno.

As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e de luz directa do sol. Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá seguindo esses procedimentos.

NOTAS

As luvas usadas podem ser contaminadas por produtos químicos ou biológicos, descartá-las observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (deposito, incinerador).

A presença eventual de substâncias alérgicas até esse momentos não foi notificado ao fabricante. Pede-se que se comunique casos eventuais de hipersensibilidade e de reacção alérgica. O presente epi, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.

*** Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.**

Para informações posteriores, reportar-se a:



Marca Comunitária Depositada n. 016928426 em EUIPO - Alicante - Espanha



A declaración de conformidad de la UE está disponible en siguiente endereço: **www.nerispa.com**



OPŠTE NAPOMENE cod. 385024 - mod. Sanitized 27



Pažljivo pročítajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanjem. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotreba lične zaštitne opreme.

Ove napomene treba sačuvati za ceili vek trajanja lične zaštitne opreme. Model rukavice: **cod. 385024 - mod. Sanitized 27**.



Znak proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico -

Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago [RE] - Italia



Oznaka CE 0598 znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštitne i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštenog organa: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**. Proizvođač je takođe podvrgnut kontroli garancije kvaliteta proizvoda CE koju (Obrazac D) vrši saopšteni organ: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 Helsinki Finland, nº 0598**.

VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN 420:2003+A1:2009
7	7
8	8
9	9
10	10

Nivo okretnosti prestiju je 5 od 5.

Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

PODRUČJE PRIMENE

Rukavica je izrađena sa namerom da štiti korisnika od mehaničkih opasnosti, kao šta su abrazije, posekotina, cepanje i perforacije.

Nadalje štiti ruke od dodira sa hemijskim sredstvima i mikroorganizmima (kao što su prn, gljive, bakterije i virusi).

Rukavica je podvrgnuta "Sanitized" postupku, čime se korisniku pruža zaštita od bakterija i mikoba koji bi mogli izazvati stvaranje mimirisa ili infekcije.

PIKTOGRAMI I STEPENI ZAŠTITE

	EN 388: 2016		EN ISO 374-1: 2016 Type A		EN ISO 374-5: 2016
4121X		AKLMPST		VIRUS	
MEHANIČNI OPASNOSTI	MAX	ZAŠTITA OD HEMIJSKIH AGENASA		ZAŠTITA OD MIKRO-ORGANIZAMA	
4 abrazije	4			Otpornost propuštanja zraka i vode u skladu sa standardnom metodom EN 374-2:2014	
1 posekotina	5				
2 cepanje	4				
1 perforacija	4				
Otpornost na razreživanje ostrim predmetima EN ISO 13997:1999 [od A do F]					

X: Rukavica nije testirana za tu karakteristiku, jer nije primjenljivo.

TABLICA KEMIJSKE OTPORNOSTI sukladna s EN ISO 374-1: 2016

Proizvod hemijski	Indikator propustljivosti [0 - 6]	Vreme prolaska [min]	Razina degradacije [EN 374-4: 2013]
A Metanol	2	30	-19,8%
K Natrijev hidroksid 40%	6	480	-21,5%
L Žveporna kiselina 96%	3	60	-31,9%
M Dušična kiselina 65%	3	60	-8,0%
P Vodikov peroksid 30%	6	480	-3,1%
S Fluorovodonična kiselina 40%	5	240	Nije testirano
T Formaldehid 37%	6	480	-16,6%

Vreme prolaska. Vreme potrebno hemijskoj materiji da prođe kroz materijal rukavice. Ako se upotrebljena kemijska tvar koristi u smjesi vrijednosti se mogu razlikovati. Ne koristite rukavice u dodiru sa hemijskim sredstvima duže od gore navedenog vremena. Stepeni učinka se baziraju na laboratorijskim testiranjima te se stoga mogu razlikovati od realnih uslova prisutnih na radnom mestu. Radi toga savetujemo da prethodno isprobate rukavice i proverite da li su stvarno podesne za željenu upotrebu. Zaštitne karakteristike se odnose na novu ličnu zaštitnu opremu, u dobrom stanju, koja nije podvrgavana postupcima čišćenja.

UPOTREBA

Pre upotrebe proverite da li su rukavice u dobrom stanju: daAKLMPSTe, da nema posekotina, rupica, naprsilina itd. U protivnom ličnu zaštitnu opremu treba odmah zameniti.

Rukavice moraju da se koriste izključivo kod opasnosti predviđenih u ovim općim informacijama. Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne. Pokreti, poderotine, trenje i degradacija uzrokovane kontaktom s hemijskim tvarima mogu uveliko smanjiti stvarno vrijeme upotrebe. U slučaju korozivnih tvari, razgradnja može biti najvažniji čimbenik tijekom razmatranja odabira rukavica.

ČIŠĆENJE

Ukoliko rukavice nameravate ponovo koristiti, ne ostavljajte ih kontaminirane. Rukavice je preporučljivo očistiti pre nego ih skinete, kako bi se izbegla opasnost od kontaminacije ruku. Osušiti na vazduhu. Kada nije moguće odstraniti materije sa rukavica, savetujemo da ih skidate naizmenice, prvo desnu pa levo, tako da izbegnete dodir materije s golom rukom, a zatim ih propisno zbrinite.

ČUVANJE

Rukavice su pakovane u polietilenske vrećice.

Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suvom mestu, zaštićenom od izvota toplote i izravne sunčeve svetlosti. Ako se skladištenje vrši na prethodno opisan način, rukavice zadržavaju svoje karakteristike kroz duže vreme. Na korisniku je da pre stavljanja u upotrebu vizuelno proverí integritet rukavica. Vek upotrebe zavisi od primene i pažnje koju im korisnik pridaje.

NAPOMENE

Upotrebljene rukavice bi mogle biti kontaminirane hemijskim ili biološkim sredstvima pa ih se mora zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja [deponija, postrojenje za spaljivanje otpada]. Dosađ proizvođaču nije poznata eventualna prisutnost alergena. Molimo vas da obavestite o eventualnim pojavama hipersenzibiliteta ili alergijske reakcije.

U slučaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamenjena.

*** U slučaju neslaganja između pojedinih prijevoda, italijanska će se verzija smatrati jedinom valjanom i obvezujućom.**

Za dodatne informacije obratite se:



Registrowana komunitarna znak br. 016928426 pri EUIPO - Alicante - Španija



Izjava o sukladnosti EU dostupna je na sljedećoj adresi: **www.nerispa.com**



INFORMATIVNA OPOMBA cod. 385024 - mod. Sanitized 27



Pred vsako uporabo in vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbiri in rabi rokavic. Proizvajalec in distributer si ne bodo prevzeli nase odgovornosti v primeru nepravilne rabe rokavic. Ta informativna opomba mora biti shranjena za ves čas trajanja rokavic. Model rokavic: **cod. 385024 - mod. Sanitized 27**.



Marka proizvajalca: Neri S.p.A. a Socio Unico -

Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago [RE] - Italia



Markiranje CE 0598 pomeni, da so te rokavice pripravne za individualno zaščito in so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami smernic Uredbe (EU) 2016/425, potrjene pa so bile s strani uradnega organizma: **SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland, nº 2777**. Proizvajalec, ki proizvaja rokavice je podvržen kontroli kvalitete z ozirom na garancijo CE s strani (Obrazec D) uradnega organizma: **SGS Fimko Oy P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 Helsinki Finland, nº 0598**.

MERE

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE	PREDVIDENE MERE EN 420:2003+A1:2009
7	7
8	8
9	9
10	10

Nivo podjetja z ozirom na previdnost je od 5 do 5.

Rokavice so varnostne le če imajo ustrezno mero in se pravilno uporabljajo.

PODRUČJE UPORABE

Rokavice so izdelane, da bi zaščitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kot so: abrazije, da se ne porže, pred nategovanjem in perforaciji.

Razen tega ščitijo roke uporabnika če pride v stik s kemijskimi proizvodi in z mikroorganizmi (kot so gobе, bakterije in virusi).

Rokavice so bile obdelane po metodi "Sanitized", v zaščito uporabnika pred bakterijami ali mikrobi, ki bi lahko povzročali neprijeten vonj ali infekcije.

PIKTOGRAMI IN NIVO ZAČITE

	EN 388: 2016		EN ISO 374-1: 2016 Type A		EN ISO 374-5: 2016
4121X		AKLMPST		VIRUS	
MEHANIČNI RIZIKI	MAX	ZAŠČITA PRED KEMIJSKIMI AGENSI		ZAŠČITA PRED MIKROORGANIZMI	
4 abrazija	4			Odporne proti penetraciji zraka in vode skladno z metodo po standardu EN 374-2:2014	
1 rezanje	5				
2 nategovanje	4				
1 luknjanje	4				
Odpornost proti X urezu skladno z EN ISO 13997:1999 [od A do F]					

X: Rokavice niso bile testirane za to karakteristiko, saj se ne uporabljajo.

TABELA KEMIJSKE ODPORNOSTI po EN ISO 374-1: 2016

Kemijski proizvod	Kazalo premočljivosti [0 - 6]	Čas pronicanja [min]	Raven razgradnje [EN 374-4: 2013]
A Metanol	2	30	-19,8%
K Natrijev hidroksid 40%	6	480	-21,5%
L Žveplova kislina 96%	3	60	-31,9%
M Dušikova kislina 65%	3	60	-8,0%
P Vodikov peroksid 30%	6	480	-3,1%
S Fluorovodikova kislina 40%	5	240	Ni testirano
T Formaldehid 37%	6	480	-16,6%

Čas pronicanja. To je čas, ki ga rabi kemijska snov, da prodre skozi material rokavice. Vrednosti se lahko razlikujejo v primeru, ko je uporabljena kemična snov mešanica. Ne uporabljajte rokavic v stiku s kemijskimi proizvodi dalj časa, kot je zgoraj prikazano.

le,ti so lahko različni od realno obstoječih pogojev, ki se nahajajo na delovnem mestu. Zato se svetuje, napravite preliminarni poizkus, da bi preverili če so rokavice zares primerne za določeno uporabo. Zaščitne karakteristike veljajo le za nove rokavice, ki so dobro ohranjene in niso bile nikoli podvršene čiščenju.

UPORABA

Pre uporabo preverite če so rokavice dobro ohranjene: da niso prerezane, da so brez lukenj, razpok itd... Če ni teh pogojev jih takoj zamenjajte.

Rokavice se morajo uporabljati samo za predvidene rizike, ki so prikazani v tej informativni opombi.Ne uporabljajte rokavic blizu delov, ki se premikajo, kjer bi se le-te mogle zaplesti. Gibanja, raztrganine, drgnjenja in degradacija zaradi stika s kemikalijami lahko bistveno skrajšajo dejanski čas uporabe. V primeru jekdih snovi je degradacija lahko najpomembnejši dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri rokavic.

ČIŠĆENJE

Rokavice ne smejo ostati kontaminirane če jih želite ponovno uporabljati. Svetujemo, da jih očistite prej preden jih slečete tako, da ne kontaminirate rok. Osušite jih na zraku.

Če snovi ne morete odstraniti, svetujemo da slečete rokavice, najprej desno nato levo, da nebi prišli z golo roko v stik s snovjo, čele potem nadaljujte z odstranjevanjem.

SHRANJEVANJE

Rokavice so embalirane v vrečkah iz polietilena.

Rokavice se morajo shraniti v njihovi originalni embalaži, v čistem in suhem prostoru, daleč od izvira toplote in direktnih sončnih žarkov. Če se skladiščenje izvrši po navodilih, rokavice ohranijo svoje lastnosti za dolgo časa. Naloga uporabnika je, da pred uporabo kontrolira integritet rokavic. Trajanje uporabe rokavic je odvisna od uporabe in prizadevnosti uporabnika.

OPOMBE

Uporabljene rokavice so lahko kontaminirane s kemijskimi ali biološkimi proizvodi.

Odvajajte jih po veljavnih lokalnih predpisih v materiji [smetišče, naprava za sežiganje smeti]. Da bi rokavice vsebovala eventualno alergične snovi do sedaj nam ni znano. Prosimo vas, da nas obavestite o eventualnih slučajih občutljivosti ali o alergičnih reakcijah.

Če imajo rokavice napake proizvodnje bodo zamenjane.

*** V primeru neujemanja posameznih prevodov, izključno italijanska verzija se bo štela kot veljavna in obvezujoča.**

Za podrobnejše informacije se obrnite na:



Registriрана znakma Skupnosti št. 016928426 pri EUIPO - Alicante - Španija



Izjava o skladnosti EU je na voljo na naslednjem naslovu: **www.nerispa.com**



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ κωδ